

RHESTR O WELLIANNAU WEDI’U DIDOLI MARSHALLED LIST OF AMENDMENTS

Bil Amaethyddiaeth (Cymru) Agriculture (Wales) Bill

Mae’r gwelliannau â * ar eu pwys yn rhai newydd neu’n rhai sydd wedi’u haddasu
Amendments marked * are new or have been altered

Mae gwelliannau a nodir ag ‘R’ yn dynodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant
cofrestradwy o dan Reol Sefydlog 2 neu fuddiant perthnasol o dan Reolau Sefydlog 13 neu
17 wrth gyflwyno’r gwelliant.

Amendments marked ‘R’ mean that the Member has declared either a registrable interest
under Standing Order 2 or relevant interest under Standing Orders 13 or 17 when tabling
the amendment.

Caiff y Bil ei ystyried yn y drefn a ganlyn –	
The Bill will be considered in the following order –	
Sections 1 - 32	Adrannau 1 - 32
Schedule 1	Atodlen 1
Section 33	Adran 33
Sections 35 - 41	Adrannau 35 - 41
Section 34	Adran 34
Sections 43 - 45	Adrannau 43 - 45
Section 42	Adran 42
Sections 46 - 52	Adrannau 46 - 52
Schedule 2	Atodlen 2
Schedule 3	Atodlen 2
Sections 53 - 54	Adrannau 53 - 54
Long title	Teitl Hir

() to protect or improve the food security of citizens and access to food that promotes good health and wellbeing.’.

Adran 1, tudalen 1, ar ôl llinell 19, mewnosoder –

() diogelu neu wella diogeledd bwyd dinasyddion a mynediad at fwyd sy’n hybu iechyd a llesiant da.’.

Luke Fletcher

1A

As an amendment to amendment 1, line 1, after “support’, insert ‘active’.

Fel gwelliant i welliant 1, llinell 1, ar ôl ‘ffermwyr’, mewnosoder ‘gweithredol’.

Samuel Kurtz

1

Gyda chefnogaeth / Supported by: Luke Fletcher

Section 1, page 1, line 30, after ‘to’, insert ‘support farmers to’.

Adran 1, tudalen 1, llinell 31, hepgorer ‘cadw’ a mewnosoder ‘cefnogi ffermwyr i gadw’.

Samuel Kurtz

43

Section 1, page 1, line 30, after ‘countryside’, insert ‘, its landscape’.

Adran 1, tudalen 1, llinell 31, ar ôl ‘gwlad’, mewnosoder ‘, ei dirwedd’.

Samuel Kurtz

2

Section 1, page 1, line 31, after ‘promote’, insert ‘existing’.

Adran 1, tudalen 1, llinell 32, ar ôl ‘mynediad’, mewnosoder ‘presennol’.

Samuel Kurtz

3

Gyda chefnogaeth / Supported by: Luke Fletcher

Section 1, page 1, line 31, after ‘them’, insert ‘to protect economic viability,’.

Adran 1, tudalen 1, llinell 32, ar ôl ‘hwy’, mewnosoder ‘diogelu hyfywedd economaidd,’.

Lesley Griffiths

29

Section 1, page 2, after line 2, insert –

() For the purposes of the first objective, factors relevant to whether food and other goods are produced in a sustainable manner include, among other things, the resilience of agricultural businesses within the communities in which they operate.’.

Adran 1, tudalen 2, ar ôl llinell 2, mewnosoder –

- ‘() At ddibenion yr amcan cyntaf, mae’r ffactorau sy’n berthnasol i ba un a yw bwyd a nwyddau eraill yn cael eu cynhyrchu mewn modd cynaliadwy yn cynnwys gwytnwch busnesau amaethyddol o fewn y cymunedau y maent yn gweithredu ynddynt, ymysg pethau eraill.’.

Samuel Kurtz

4

Gyda chefnogaeth / Supported by: Luke Fletcher

Section 1, page 2, after line 2, insert –

- ‘() The fifth objective is to seek to safeguard rural livelihoods and communities, recognising the importance of sustainable and viable agricultural businesses and agricultural production to the rural economy, and in doing so –
- (a) to meet the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their own needs, and
 - (b) to contribute to achieving the well-being goals in section 4 of the Well-being of Future Generations (Wales) Act 2015.’.

Adran 1, tudalen 2, ar ôl llinell 2, mewnosoder –

- ‘() Y pumed amcan yw ceisio diogelu bywoliaethau a chymunedau gwledig, gan gydnabod pwysigrwydd busnesau amaethyddol cynaliadwy a hyfyw a chynhyrchu amaethyddol i’r economi wledig, ac wrth wneud hynny –
- (a) diwallu anghenion y presennol heb beryglu gallu cenedlaethau’r dyfodol i ddiwallu eu hanghenion eu hunain, a
 - (b) cyfrannu at gyflawni’r nodau llesiant yn adran 4 o Ddeddf Llesiant Cenedlaethau’r Dyfodol (Cymru) 2015.’.

Samuel Kurtz

5

Page 2, after line 11, insert a new section –

[] Equal status of the objectives

Each of the sustainable land management objectives in section 1 are to be treated equally and are to be considered together.’.

Tudalen 2, ar ôl llinell 11, mewnosoder adran newydd –

[] Statws cyfartal yr amcanion

Mae pob un o’r amcanion rheoli tir yn gynaliadwy yn adran 1 i’w trin yn gyfartal ac i’w hystyried gyda’i gilydd.’.

Luke Fletcher

58

Section 4, page 3, after line 36, insert –

- ‘() The statement must include an explanation of how the Welsh Ministers have complied with their duty under section 2(1) (duty in relation to the objectives) in conjunction with the indicators and targets set under this section.’

Adran 4, tudalen 3, ar ôl llinell 40, mewnosoder –

- ‘() Rhaid i’r datganiad gynnwys esboniad o sut y mae Gweinidogion Cymru wedi cydymffurfio â’u dyletswydd o dan adran 2(1) (dyletswydd mewn perthynas â’r amcanion) ar y cyd â’r dangosyddion a’r targedau a osodir o dan yr adran hon.’

Samuel Kurtz

44

Section 4, page 4, line 1, leave out ‘31 December 2025’ and insert ‘one month of the coming into force of this section’.

Adran 4, tudalen 4, llinell 1, hepgorer ‘na 31 Rhagfyr 2025’ a mewnosoder ‘nag un mis i’r adran hon ddod i rym’.

Samuel Kurtz

6

Gyda chefnogaeth / Supported by: Luke Fletcher

Page 4, after line 10, insert a new section –

[] Productivity Report

- (1) The Welsh Ministers must prepare a report under this section (a “Productivity Report”) in relation to each reporting period.
- (2) The Productivity Report must set out the Welsh Ministers’ assessment of agricultural productivity and levels of food production in Wales.
- (3) The Productivity Report may also assess and report on any other matters that the Welsh Ministers consider relevant for the purposes of assessing agricultural productivity and the levels of food production in Wales.
- (4) The Welsh Ministers must, no later than 12 months after the end of each reporting period –
 - (a) publish the Productivity Report that relates to that reporting period, and
 - (b) lay it before Senedd Cymru.
- (5) In this section, the “reporting period” means –
 - (a) in the case of the first Productivity Report, the period beginning with the day on which this section comes into force and ending two years later;
 - (b) in the case of subsequent Productivity Reports, successive periods of two years.
- (6) The Welsh Ministers may by regulations amend subsection (5).’

Tudalen 4, ar ôl llinell 10, mewnosoder adran newydd –

[] Adroddiad Cynhyrchiant

- (1) Rhaid i Weinidogion Cymru lunio adroddiad o dan yr adran hon (“Adroddiad Cynhyrchiant”) mewn perthynas â phob cyfnod adrodd.
- (2) Rhaid i’r Adroddiad Cynhyrchiant nodi asesiad Gweinidogion Cymru o gynhyrchiant amaethyddol a lefelau cynhyrchu bwyd yng Nghymru.
- (3) Caiff yr Adroddiad Cynhyrchiant hefyd asesu ac adrodd ar unrhyw faterion eraill y mae Gweinidogion Cymru yn ystyried eu bod yn berthnasol at ddibenion asesu cynhyrchiant amaethyddol a’r lefelau cynhyrchu bwyd yng Nghymru.
- (4) Rhaid i Weinidogion Cymru, ddim hwyrach na 12 mis ar ôl diwedd pob cyfnod adrodd –
 - (a) cyhoeddi’r Adroddiad Cynhyrchiant sy’n ymwneud â’r cyfnod adrodd hwnnw, a
 - (b) ei osod gerbron Senedd Cymru.
- (5) Yn yr adran hon, ystyr y “cyfnod adrodd” yw –
 - (a) yn achos yr Adroddiad Cynhyrchiant cyntaf, y cyfnod sy’n dechrau â’r diwrnod y mae’r adran hon yn dod i rym ac sy’n dod i ben ddwy flynedd yn ddiweddarach;
 - (b) yn achos Adroddiadau Cynhyrchiant dilynol, cyfnodau olynol o ddwy flynedd.
- (6) Caiff Gweinidogion Cymru ddiwygio is-adran (5) drwy reoliadau.’.

Samuel Kurtz

7

Gyda chefnogaeth / Supported by: Luke Fletcher

Section 5, page 4, after line 24, insert –

- ‘() a report that Welsh Government must publish and lay before Senedd Cymru relating to agricultural productivity and the levels of food production in Wales under section [section to be inserted by amendment 6], and’.

Adran 5, tudalen 4, ar ôl llinell 26, mewnosoder –

- ‘() adroddiad y mae’n rhaid i Lywodraeth Cymru ei gyhoeddi a’i osod gerbron Senedd Cymru sy’n ymwneud â chynhyrchiant amaethyddol a’r lefelau cynhyrchu bwyd yng Nghymru o dan adran [adran i’w mewnosod gan welliant 6], ac’.

Samuel Kurtz

45

Section 6, page 5, line 31, leave out ‘five’ and insert ‘three’.

Adran 6, tudalen 5, llinell 37, hepgorer ‘bum mlynedd’ a mewnosoder ‘dair blynedd’.

Samuel Kurtz

46

Page 6, after line 10, insert a new section –

[] National Minimum Standards

The Welsh Ministers must by regulations make provision for, or in connection with, national minimum standards.’.

Tudalen 6, ar ôl llinell 12, mewnosoder adran newydd –

[] Safonau Gofynnol Cenedlaethol

Rhaid i Weinidogion Cymru, drwy reoliadau, wneud darpariaeth ar gyfer safonau gofynnol cenedlaethol neu mewn cysylltiad â hwy.’.

Samuel Kurtz

8

Section 8, page 6, line 18, leave out ‘may, in particular, include’ and insert ‘includes, but is not limited to’.

Adran 8, tudalen 6, llinell 21, hepgorer ‘Caiff y cymorth hwnnw, yn benodol, gynnwys cymorth’ a mewnosoder ‘Mae’r cymorth hwnnw yn cynnwys, ond nid yw wedi’i gyfyngu i gymorth’.

Samuel Kurtz

9

Gyda chefnogaeth / Supported by: Luke Fletcher

Section 8, page 6, line 20, after ‘environmentally’, insert ‘, economically, socially and culturally’.

Adran 8, tudalen 6, llinell 23, ar ôl ‘amgylcheddol’, mewnosoder ‘, yn economaidd, yn gymdeithasol ac yn ddiwylliannol’.

Samuel Kurtz

30A

As an amendment to amendment 30, line 3, after ‘the’, insert ‘economic’.

Fel gwelliant i welliant 30, llinell 3, ar ôl ‘gwytnwch’, mewnosoder ‘economaidd’.

Lesley Griffiths

30

Section 8, page 6, after line 20, insert –

- ‘() helping rural communities to thrive and strengthening links between agricultural businesses and their communities;
- () improving the resilience of agricultural businesses;
- () sustaining the Welsh language and promoting and facilitating its use;’.

Adran 8, tudalen 6, ar ôl llinell 23, mewnosoder –

- ‘() helpu cymunedau gwledig i ffynnu a chryfhau’r cysylltiadau rhwng busnesau amaethyddol a’u cymunedau;

- () gwella gwytnwch busnesau amaethyddol;
- () cynnal y Gymraeg a hyrwyddo a hwyluso ei defnydd;’.

Samuel Kurtz

10

Section 8, page 6, after line 20, insert –

- ‘() starting an agricultural activity, or improving the productivity of an agricultural activity;’.

Adran 8, tudalen 6, ar ôl llinell 23, mewnosoder –

- ‘() dechrau gweithgaredd amaethyddol, neu wella cynhyrchiant gweithgaredd amaethyddol;’.

Samuel Kurtz

11

Section 8, page 6, after line 20, insert –

- ‘() supporting new entrants to undertake an agricultural activity;’.

Adran 8, tudalen 6, ar ôl llinell 23, mewnosoder –

- ‘() cynorthwyo newydd-ddyfodiaid i ymgymryd â gweithgaredd amaethyddol;’.

Samuel Kurtz

12

Section 8, page 6, line 22, leave out ‘maximising’ and insert ‘optimising’.

Adran 8, tudalen 6, llinell 25, hepgorer ‘atafaelw a storio carbon i’r graddau gorau posibl’ a mewnosoder ‘optimeiddio atafaelw a storio carbon’.

Samuel Kurtz

13

Section 8, page 6, line 31, after ‘efficiency’, insert ‘, including the use of renewable energy and renewable technologies’.

Adran 8, tudalen 6, llinell 34, ar ôl ‘posibl’, mewnosoder ‘, gan gynnwys defnyddio ynni adnewyddadwy a thechnolegau ynni adnewyddadwy’.

Samuel Kurtz

47

Section 9, page 7, after line 13, insert –

- ‘() Financial support may only be provided to –
 - (a) a person or persons operating land where the predominant use is for agriculture;
and
 - (b) a person or persons who are –
 - (i) in occupation of the land for which the financial support is being claimed;
and

- (ii) taking the entrepreneurial risk for the decisions made in relation to the management of the land for which the financial support is being claimed; and
- (iii) in day-to-day management control of the land for which the financial support is being claimed.’.

Adran 9, tudalen 7, ar ôl llinell 14, mewnosoder –

‘() Caniateir darparu cymorth ariannol dim ond –

- (a) i berson neu bersonau sy’n gweithredu tir a ddefnyddir yn bennaf ar gyfer amaethyddiaeth; a
- (b) i berson neu bersonau sydd –
 - (i) yn meddiannu’r tir y mae’r cymorth ariannol yn cael ei hawlio ar ei gyfer; a
 - (ii) yn ymgymryd â’r risg entrepreneuriaidd ar gyfer y penderfyniadau a wneir mewn perthynas â rheoli’r tir y mae’r cymorth ariannol yn cael ei hawlio ar ei gyfer; a
 - (iii) yn rheoli o ddydd i ddydd y tir y mae’r cymorth ariannol yn cael ei hawlio ar ei gyfer.’.

Lesley Griffiths

31

Section 11, page 8, after line 25, insert –

- ‘() for recovery of amounts due in respect of monetary penalties, including provision for interest, set-off and security for payment;’.

Adran 11, tudalen 8, ar ôl llinell 27, mewnosoder –

- ‘() ar gyfer adennill symiau sy’n ddyledus mewn cysylltiad â chosbau ariannol, gan gynnwys darpariaeth ar gyfer llog, gosod symiau yn erbyn symiau eraill, a sicrwydd ar gyfer taliad;’.

Samuel Kurtz

14

Gyda chefnogaeth / Supported by: Luke Fletcher

Page 9, after line 2, insert a new section –

[] Multi-annual support plans

- (1) The Welsh Ministers must from time to time prepare a document (a “multi-annual support plan”) giving information about the expected use of the powers conferred on the Welsh Ministers by sections 8 and 9 during the period to which the plan relates (the “plan period”).
- (2) A multi-annual support plan must (as a minimum) –
 - (a) specify the plan period,
 - (b) set out the Welsh Ministers’ strategic priorities for giving financial and other assistance during the plan period, and
 - (c) describe, in such manner and giving such detail as the Welsh Ministers consider appropriate, each support scheme that –

- (i) is in operation, or
 - (ii) the Welsh Ministers expect to come into operation during the plan period.
- (3) The plan period for the first plan is the period of seven years beginning with 1 January 2025.
- (4) The plan period for a subsequent plan may not be shorter than five years.
- (5) The Welsh Ministers must ensure that the plan period for a plan does not expire without a new plan being in place.
- (6) A plan prepared under this section must be laid before Senedd Cymru, and published, by the Welsh Ministers –
- (a) in the case of the first plan, as soon as practicable before the beginning of the plan period for the plan, and
 - (b) in the case of a subsequent plan, at least 12 months before the beginning of the plan period for the plan.
- (7) Where, before the end of the plan period for a plan –
- (a) the Welsh Ministers’ strategic priorities for giving financial or other support change, or
 - (b) it appears to the Welsh Ministers that any information given in the plan by virtue of subsection (2)(c) has ceased to be accurate and complete,
- the Welsh Ministers must amend the plan accordingly as soon as it is practicable to do so.
- (8) A document setting out amendments being made to a plan must be laid before Senedd Cymru and published, by the Welsh Ministers, as soon as practicable after being prepared.
- (9) The Welsh Ministers must have regard to the strategic priorities set out in the plan by virtue of subsection (2)(b) when determining –
- (a) what financial or other support to give;
 - (b) the overall budget for, or for any period of operation of, a support scheme or any support otherwise provided.’.

Tudalen 9, ar ôl llinell 2, mewnosoder adran newydd –

[1] **Cynlluniau cymorth amlflwydd**

- (1) Rhaid i Weinidogion Cymru, o dro i dro, lunio dogfen (“cynllun cymorth amlflwydd”) sy’n rhoi gwybodaeth am y defnydd disgwylidig o’r pwerau a roddir i Weinidogion Cymru gan adrannau 8 a 9 yn ystod y cyfnod y mae’r cynllun yn ymwneud ag ef (“cyfnod y cynllun”).
- (2) Rhaid i gynllun cymorth amlflwydd (o leiaf) –
- (a) pennu cyfnod y cynllun,
 - (b) nodi blaenoriaethau strategol Gweinidogion Cymru ar gyfer rhoi cymorth ariannol a chymorth arall yn ystod cyfnod y cynllun, ac
 - (c) disgrifio, mewn unrhyw fodd a chan roi unrhyw fanylion y mae Gweinidogion Cymru yn ystyried eu bod yn briodol, bob cynllun cymorth –
 - (i) sydd yn weithredol, neu

- (ii) y mae Gweinidogion Cymru yn disgwyl iddynt ddod yn weithredol yn ystod cyfnod y cynllun.
- (3) Cyfnod y cynllun ar gyfer y cynllun cyntaf yw’r cyfnod o saith mlynedd sy’n dechrau â 1 Ionawr 2025.
- (4) Ni chaiff cyfnod y cynllun ar gyfer cynllun dilynol fod yn fyrrach na phum mlynedd.
- (5) Rhaid i Weinidogion Cymru sicrhau nad yw cyfnod y cynllun ar gyfer cynllun yn dod i ben heb fod cynllun newydd ar waith.
- (6) Rhaid gosod cynllun a luniwyd o dan yr adran hon gerbron Senedd Cymru, a’i gyhoeddi, gan Weinidogion Cymru –
- (a) yn achos y cynllun cyntaf, cyn gynted ag y bo’n ymarferol cyn dechrau cyfnod y cynllun ar gyfer y cynllun, a
- (b) yn achos cynllun dilynol, o leiaf 12 mis cyn dechrau cyfnod y cynllun ar gyfer y cynllun.
- (7) Cyn diwedd cyfnod y cynllun ar gyfer cynllun –
- (a) pan fo blaenoriaethau strategol Gweinidogion Cymru ar gyfer rhoi cymorth ariannol neu gymorth arall yn newid, neu
- (b) pan fo’n ymddangos i Weinidogion Cymru fod unrhyw wybodaeth a roddwyd yn y cynllun yn rhinwedd is-adran 2(c) wedi peidio â bod yn gywir ac yn gyflawn, rhaid i Weinidogion Cymru ddiwygio’r cynllun yn unol â hynny cyn gynted ag y bo’n ymarferol gwneud hynny.
- (8) Rhaid gosod dogfen sy’n nodi’r diwygiadau a wneir i gynllun gerbron Senedd Cymru a’i chyhoeddi, gan Weinidogion Cymru, cyn gynted ag y bo’n ymarferol ar ôl iddi gael ei llunio.
- (9) Rhaid i Weinidogion Cymru roi sylw i’r blaenoriaethau strategol a nodwyd yn y cynllun yn rhinwedd is-adran (2)(b) wrth benderfynu –
- (a) pa gymorth arall i’w roi;
- (b) cyfanswm y gyllideb ar gyfer cynllun cymorth neu unrhyw gymorth a ddarperir fel arall neu ar gyfer unrhyw gyfnod pan fo cynllun cymorth neu unrhyw gymorth a ddarperir fel arall ar waith.’.

Samuel Kurtz

15

Page 9, after line 2, insert a new section –

[] Statement of Intent

- (1) The Welsh Ministers must from time to time prepare a document (a “statement of intent”) giving information about the expected use of the powers conferred on the Welsh Ministers by sections 8 and 9 during the period to which the statement relates (the “statement period”).
- (2) A statement of intent must (as a minimum) –
- (a) specify the statement period,
- (b) set out the Welsh Ministers’ intentions, subject to sufficient funding being available, for giving financial and other support during the statement period, and

- (c) describe, in such manner and giving such detail as the Welsh Ministers consider appropriate, each support scheme that –
- (i) is in operation, or
 - (ii) the Welsh Ministers expect to come into operation during the plan period.
- (3) The statement period for the first statement is the period of seven years beginning with 1 January 2025.
- (4) The statement period for a subsequent statement may not be shorter than five years.
- (5) The Welsh Ministers must ensure that the statement period for a statement does not expire without a new statement being in place for a statement period beginning with the day after the last day of the expiring statement period.’.

Tudalen 9, ar ôl llinell 2, mewnosoder adran newydd –

[] Datganiad o fwriad

- (1) Rhaid i Weinidogion Cymru, o dro, i dro lunio dogfen (“datganiad o fwriad”) sy’n rhoi gwybodaeth am y defnydd disgwylidig o’r pwerau a roddir i Weinidogion Cymru gan adrannau 8 a 9 yn ystod y cyfnod y mae’r datganiad yn ymwneud ag ef (“cyfnod y datganiad”).
- (2) Rhaid i ddatganiad o fwriad (o leiaf) –
 - (a) pennu cyfnod y datganiad,
 - (b) nodi bwriadau Gweinidogion Cymru, yn ddarostyngedig i ddigon o gyllid fod ar gael, i roi cymorth ariannol a chymorth arall yn ystod cyfnod y datganiad, ac
 - (c) disgrifio, mewn unrhyw fodd a chan roi unrhyw fanylion y mae Gweinidogion Cymru yn ystyried eu bod yn briodol, bob cynllun cymorth –
 - (i) sydd yn weithredol, neu
 - (ii) y mae Gweinidogion Cymru yn disgwyl iddynt ddod yn weithredol yn ystod cyfnod y cynllun.
- (3) Cyfnod y datganiad ar gyfer y datganiad cyntaf yw’r cyfnod o saith mlynedd sy’n dechrau â 1 Ionawr 2025.
- (4) Ni chaiff cyfnod y datganiad ar gyfer datganiad dilynol fod yn fyrrach na phum mlynedd.
- (5) Rhaid i Weinidogion Cymru sicrhau nad yw cyfnod y datganiad ar gyfer datganiad yn dod i ben heb fod datganiad newydd ar waith ar gyfer cyfnod y datganiad sy’n dechrau â’r diwrnod ar ôl y diwrnod olaf y daw cyfnod y datganiad i ben.’.

Samuel Kurtz

16

Section 20, page 12, line 24, after ‘markets’, insert ‘or a sudden or unexpected increase in the input costs affecting the agricultural sector’.

Adran 20, tudalen 12, llinell 27, ar ôl ‘amaethyddol’, mewnosoder ‘neu gynnydd sydyn neu annisgwyl yn y costau mewnbwn sy’n effeithio ar y sector amaethyddol’.

Samuel Kurtz

17

Section 20, page 12, line 25, leave out 'or threatened disturbance has, or is likely to have, a significant adverse effect on agricultural producers in Wales in terms of the prices achievable for' and insert ', threatened disturbance or input cost increases has, or is likely to have, a significant adverse effect on agricultural producers in Wales in terms of the prices achievable for or costs of producing'.

Adran 20, tudalen 12, llinell 28, hepgorer 'neu'r bygythiad o aflonyddwch yn cael effaith andwyol sylweddol, neu'n debygol o gael effaith andwyol sylweddol, ar gynhyrchwyr amaethyddol yng Nghymru o ran y prisiau y gellir eu cael am' a mewnosoder ', y bygythiad o aflonyddwch neu'r cynnydd mewn costau mewnbwn wedi cael effaith andwyol sylweddol, neu'n debygol o gael effaith andwyol sylweddol, ar gynhyrchwyr amaethyddol yng Nghymru o ran y prisiau y gellir eu cael am un neu ragor o gynhyrchion amaethyddol neu o ran costau cynhyrchu'.

Samuel Kurtz

48

Section 20, page 12, line 31, after 'markets', insert 'or the sudden or unexpected increase in input costs affecting the agricultural sector'.

Adran 20, tudalen 12, llinell 37, ar ôl 'amaethyddol', mewnosoder 'neu'r cynnydd sydyn neu annisgwyl mewn costau mewnbwn sy'n effeithio ar y sector amaethyddol'.

Samuel Kurtz

49

Section 20, page 12, line 33, after 'disturbance', insert 'or that the input costs affecting the agricultural sector have suddenly or unexpectedly increased'.

Adran 20, tudalen 12, llinell 39, ar ôl 'dwys', mewnosoder 'neu fod y costau mewnbwn sy'n effeithio ar y sector amaethyddol wedi cynyddu'n sydyn neu'n annisgwyl'.

Samuel Kurtz

50

Section 20, page 13, line 2, leave out 'or threatened disturbance' and insert ', threatened disturbance or sudden or unexpected increase in input costs'.

Adran 20, tudalen 13, llinell 1, hepgorer 'neu'r bygythiad o aflonyddwch' a mewnosoder ', y bygythiad o aflonyddwchneu'r cynnydd sydyn neu annisgwyl mewn costau mewnbwn'.

Samuel Kurtz

51

Section 20, page 13, line 3, leave out 'or threatened disturbance' and insert ', threatened disturbance or input costs increases'.

Adran 20, tudalen 13, llinell 3, hepgorer 'neu'r bygythiad o aflonyddwch' a mewnosoder ', y bygythiad o aflonyddwchneu'r cynnydd mewn costau mewnbwn'.

Samuel Kurtz

52

Section 20, page 13, line 5, leave out 'the agricultural product' and insert 'or costs of producing one or more of the agricultural products'.

Adran 20, tudalen 13, llinell 5, hepgorer 'y cynnyrch amaethyddol o dan sylw' a mewnosoder 'un neu ragor o'r cynhyrchion amaethyddol o dan sylw neu o ran costau cynhyrchu un neu ragor o'r cynhyrchion amaethyddol hyn'.

Samuel Kurtz

53

Gyda chefnogaeth / Supported by: Luke Fletcher

Section 23, page 15, after line 9, insert –

'() In section 19A (disputes relating to requests for landlord's consent or variation of terms), in subsection (3) –

(a) omit the "or" after paragraph (a)(i);

(b) after paragraph (a)(ii) insert "or";

(c) after paragraph (a)(ii) insert –

“(iii) the landlord's consent to a matter which otherwise requires such consent in Wales”;

(d) omit the "or" after paragraph (b)(i);

(e) omit the "and" after paragraph (b)(ii);

(f) after paragraph (b)(ii) insert –

“(iii) in Wales to secure the full and efficient farming of the holding and or an environmental improvement, and”'.

Adran 23, tudalen 15, ar ôl llinell 9, mewnosoder –

'() Yn adran 19A (anghydfodau sy'n ymwneud â cheisiadau am gydsyniad y landlord neu amrywio telerau), yn is-adran (3) –

(a) hepgorer yr "or" ar ôl paragraff (a)(i);

(b) ar ôl paragraff (a)(ii) mewnosoder "or";

(c) ar ôl paragraff (a)(ii) mewnosoder –

“(iii) the landlord's consent to a matter which otherwise requires such consent in Wales”;

(d) hepgorer yr "or" ar ôl paragraff (b)(i);

(e) hepgorer yr "and" ar ôl paragraff (b)(ii);

(f) ar ôl paragraff (b)(ii) mewnosoder –

“(iii) in Wales to secure the full and efficient farming of the holding and or an environmental improvement, and”'.

Samuel Kurtz

54

Gyda chefnogaeth / Supported by: Luke Fletcher

Page 15, after line 36, insert a new section –

[] Requests for landlord's consent or variation of terms in farm business tenancies

After section 30 of the Agricultural Tenancies Act 1995 (c. 8) insert –

“[30A] Disputes relating to requests for landlord's consent or variation of terms in Wales

- (1) The Welsh Ministers must make provision in regulations to enable a tenant of an agricultural holding in Wales to refer a request for arbitration where –
 - (a) the request falls within subsection (3), and
 - (b) no agreement has been reached with the landlord within two months of submitting the request.
- (2) The regulations may also provide that, where the tenant is given the right to refer a request to arbitration, the landlord and tenant may instead refer the request for third party determination under this Act.
- (3) A request falls within this subsection if –
 - (a) it is a request for –
 - (i) the landlord's consent to a matter which under the terms of the tenancy requires such consent,
 - (ii) a variation to the terms of the tenancy, or
 - (iii) the landlord's consent to a matter which otherwise requires such consent,
 - (b) it is made for the purposes of –
 - (i) enabling the tenant to request or apply for relevant financial support or relevant financial support of a description specified in the regulations,
 - (ii) complying with a statutory duty, or a statutory duty of a description specified in the regulations, applicable to the tenant, or
 - (iii) to secure either or both of the full and efficient farming of the holding or an environmental improvement, and
 - (c) it meets such other conditions as may be specified in the regulations.
- (4) The regulations may provide for the arbitrator on a reference made under the regulations, where the arbitrator or third party considers it reasonable to do so –
 - (a) to require the landlord to comply with the request (either in full or in part as specified in the determination);

- (b) to make any other award or determination permitted by the regulations.
- (5) The regulations may (among other things) make provision –
 - (a) about the conditions to be complied with before a reference can be made;
 - (b) about the matters which an arbitrator or third party is to take into account when considering a reference;
 - (c) for regulating the conduct of arbitrations or third party determinations;
 - (d) about the awards or determinations which may be made by the arbitrator or third party, which may include making an order for a variation in the rent of the holding or for the payment of compensation or costs;
 - (e) about the time period after which, or the conditions subject to which, an award or determination takes effect;
 - (f) for restricting a tenant’s ability to make subsequent references to arbitration where a reference to arbitration or third party determination has already been made under the regulations in relation to the same tenancy.
- (6) The provision covered by subsection (5)(e) includes, in the case of a request made for the purpose described in subsection (3)(b)(i), conditions relating to the making of a successful application for assistance.
- (7) In this section –
 - “relevant financial support” means financial assistance under –
 - (a) the Agriculture (Wales) Act 2023; or
 - (b) any other financial support scheme introduced by the Welsh Ministers;
 - “statutory duty” means a duty imposed by or under –
 - (a) an Act of the UK Parliament;
 - (b) an Act or Measure of Senedd Cymru;
 - (c) retained direct EU legislation.”’.

Tudalen 15, ar ôl llinell 37, mewnosoder adran newydd –

[] Ceisiadau am gydsyniad y landlord neu amrywio telerau mewn tenantiaethau busnes fferm

Ar ôl adran 30 o Ddeddf Tenantiaethau Amaethyddol 1995 (p. 8) mewnosoder –

“[30A] Disputes relating to requests for landlord’s consent or variation of terms in Wales

- (1) The Welsh Ministers must make provision in regulations to enable a tenant of an agricultural holding in Wales to refer a request for arbitration where –

- (a) the request falls within subsection (3), and
 - (b) no agreement has been reached with the landlord within two months of submitting the request.
- (2) The regulations may also provide that, where the tenant is given the right to refer a request to arbitration, the landlord and tenant may instead refer the request for third party determination under this Act.
- (3) A request falls within this subsection if –
- (a) it is a request for –
 - (i) the landlord’s consent to a matter which under the terms of the tenancy requires such consent,
 - (ii) a variation to the terms of the tenancy, or
 - (iii) the landlord’s consent to a matter which otherwise requires such consent,
 - (b) it is made for the purposes of –
 - (i) enabling the tenant to request or apply for relevant financial support or relevant financial support of a description specified in the regulations,
 - (ii) complying with a statutory duty, or a statutory duty of a description specified in the regulations, applicable to the tenant, or
 - (iii) to secure either or both of the full and efficient farming of the holding or an environmental improvement, and
 - (c) it meets such other conditions as may be specified in the regulations.
- (4) The regulations may provide for the arbitrator on a reference made under the regulations, where the arbitrator or third party considers it reasonable to do so –
- (a) to require the landlord to comply with the request (either in full or in part as specified in the determination);
 - (b) to make any other award or determination permitted by the regulations.
- (5) The regulations may (among other things) make provision –
- (a) about the conditions to be complied with before a reference can be made;
 - (b) about the matters which an arbitrator or third party is to take into account when considering a reference;
 - (c) for regulating the conduct of arbitrations or third party determinations;
 - (d) about the awards or determinations which may be made by the arbitrator or third party, which may include making an order for a variation in the rent of the holding or for the payment of compensation or costs;

- (e) about the time period after which, or the conditions subject to which, an award or determination takes effect;
 - (f) for restricting a tenant’s ability to make subsequent references to arbitration where a reference to arbitration or third party determination has already been made under the regulations in relation to the same tenancy.
- (6) The provision covered by subsection (5)(e) includes, in the case of a request made for the purpose described in subsection (3)(b)(i), conditions relating to the making of a successful application for assistance.
- (7) In this section –
- “relevant financial support” means financial assistance under –
 - (a) the Agriculture (Wales) Act 2023; or
 - (b) any other financial support scheme introduced by the Welsh Ministers;
 - “statutory duty” means a duty imposed by or under –
 - (a) an Act of the UK Parliament;
 - (b) an Act or Measure of Senedd Cymru;
 - (c) retained direct EU legislation.”’.

Samuel Kurtz

55

Page 15, after line 36, insert a new section –

[] Good Husbandry

After section 11 of the Agriculture Act 1947 (c. 48) insert –

“11A Good Husbandry (Wales)

- (1) For the purposes of this Act, the occupier of an agricultural unit in Wales fulfils his responsibilities to farm it in accordance with the rules of good husbandry if the manner in which the unit is being farmed (as respects both the kind of operations carried out and the way in which they are carried out) is such that, having regard to the character and situation of the unit, the standard of management thereof by the occupier, the requirement to farm in accordance with the sustainable land management objectives in section 1 of the Agriculture (Wales) Act 2023 and other relevant circumstances, the occupier is maintaining a reasonable standard of efficient production, as respects both the kind of produce and the quality and quantity of it, while keeping the unit in a condition to enable such a standard to be maintained in the future.
- (2) In determining whether the manner in which a unit is being farmed is as described in subsection (1), regard is to be had to the extent to which –

- (a) permanent pasture is being properly mown or grazed and maintained in a good state of cultivation and fertility and in good agricultural and environmental condition;
 - (b) the manner in which arable land is being cropped maintains that land clean, in a good state of cultivation and fertility and in good agricultural and environmental condition;
 - (c) the unit is properly stocked where the system of farming practised requires the keeping of livestock, and an efficient standard of management of livestock is maintained where livestock are kept and of breeding where the breeding of livestock is carried out;
 - (d) the necessary steps are being taken to secure and maintain crops and livestock free from disease and from infestation by insects and other pests;
 - (e) the necessary steps are being taken for the protection and preservation of crops harvested or lifted, or in course of being harvested or lifted;
 - (f) the necessary work of maintenance and repair is being carried out.
- (3) The responsibilities under the rules of good husbandry of an occupier of an agricultural unit which is not owned by him does not include an obligation to carry out any maintenance or repair work which the owner of the unit or any part of it is under an obligation to carry out in order to fulfil his responsibilities to manage in accordance with the rules of good estate management.”’.

Tudalen 15, ar ôl llinell 37, mewnosoder adran newydd –

[] **Hwsmonaeth Dda**

Ar ôl adran 11 o Ddeddf Amaethyddiaeth 1947 (p. 48) mewnosoder –

“11A Good Husbandry (Wales)

- (1) For the purposes of this Act, the occupier of an agricultural unit in Wales fulfils his responsibilities to farm it in accordance with the rules of good husbandry if the manner in which the unit is being farmed (as respects both the kind of operations carried out and the way in which they are carried out) is such that, having regard to the character and situation of the unit, the standard of management thereof by the occupier, the requirement to farm in accordance with the sustainable land management objectives in section 1 of the Agriculture (Wales) Act 2023 and other relevant circumstances, the occupier is maintaining a reasonable standard of efficient production, as respects both the kind of produce and the quality and quantity of it, while keeping the unit in a condition to enable such a standard to be maintained in the future.
- (2) In determining whether the manner in which a unit is being farmed is as described in subsection (1), regard is to be had to the extent to which –

- (a) permanent pasture is being properly mown or grazed and maintained in a good state of cultivation and fertility and in good agricultural and environmental condition;
 - (b) the manner in which arable land is being cropped maintains that land clean, in a good state of cultivation and fertility and in good agricultural and environmental condition;
 - (c) the unit is properly stocked where the system of farming practised requires the keeping of livestock, and an efficient standard of management of livestock is maintained where livestock are kept and of breeding where the breeding of livestock is carried out;
 - (d) the necessary steps are being taken to secure and maintain crops and livestock free from disease and from infestation by insects and other pests;
 - (e) the necessary steps are being taken for the protection and preservation of crops harvested or lifted, or in course of being harvested or lifted;
 - (f) the necessary work of maintenance and repair is being carried out.
- (3) The responsibilities under the rules of good husbandry of an occupier of an agricultural unit which is not owned by him does not include an obligation to carry out any maintenance or repair work which the owner of the unit or any part of it is under an obligation to carry out in order to fulfil his responsibilities to manage in accordance with the rules of good estate management.”’.

Luke Fletcher

59

Page 15, after line 36, insert a new section –

[] Agricultural Holdings: extension of succession franchise

- (1) The Agricultural Holdings Act 1986 (c. 5) is amended as follows.
- (2) In section 49 (application of sections 50 to 58) –
 - (a) in subsection (3), in the definition of “close relative” after “of the retiring tenant” insert “in England”;
 - (b) after the current definition of “close relative” insert –
 - ““close relative” of the retiring tenant in Wales means –
 - (a) the wife, husband or civil partner of the retiring tenant;
 - (b) a brother or sister of the retiring tenant;
 - (c) a child of the retiring tenant;
 - (d) any person (not within (b) or (c) above) who, in the case of any marriage or civil partnership to which the retiring tenant has been at any time a party, has been treated by the latter as a child of the family in relation to that marriage or civil partnership;

- (e) a nephew or niece of the retiring tenant;
- (f) a grandchild of the retiring tenant; and
- (g) any person (not within (e) or (f) above) who, in the case of any marriage or civil partnership or other cohabitation to which the retiring tenant has been at any time a party, has been treated by the latter as a child of the family in relation to that marriage or civil partnership or other cohabitation;”’.

Tudalen 15, ar ôl llinell 37, mewnosoder adran newydd –

[] Daliadau Amaethyddol: estyn rhyddfrait olynu

- (1) Mae Deddf Daliadau Amaethyddol 1986 (p. 5) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn adran 49 (cymhwyso adrannau 50 i 58) –
 - (a) yn is-adran (3), yn y diffiniad o “close relative” ar ôl “of the retiring tenant” mewnosoder “in England”;
 - (b) ar ôl y diffiniad cyfredol o “close relative” mewnosoder –
 - ““close relative” of the retiring tenant in Wales means –
 - (a) the wife, husband or civil partner of the retiring tenant;
 - (b) a brother or sister of the retiring tenant;
 - (c) a child of the retiring tenant;
 - (d) any person (not within (b) or (c) above) who, in the case of any marriage or civil partnership to which the retiring tenant has been at any time a party, has been treated by the latter as a child of the family in relation to that marriage or civil partnership;
 - (e) a nephew or niece of the retiring tenant;
 - (f) a grandchild of the retiring tenant; and
 - (g) any person (not within (e) or (f) above) who, in the case of any marriage or civil partnership or other cohabitation to which the retiring tenant has been at any time a party, has been treated by the latter as a child of the family in relation to that marriage or civil partnership or other cohabitation;”’.

Samuel Kurtz

18

Section 28, page 18, after line 29, insert –

- ‘(7) The Welsh Ministers must not sell, or offer for sale, the information received in accordance with the requirements imposed by this Chapter.’

Adran 28, tudalen 18, ar ôl llinell 33, mewnosoder –

- ‘(7) Ni chaiff Gweinidogion Cymru werthu, na chynnig gwerthu, yr wybodaeth a ddaeth i law yn unol â’r gofynion a osodir gan y Bennod hon.’

Lesley Griffiths

32

Section 31, page 21, line 6, leave out 'giving persons functions in connection with enforcement of requirements' and insert 'conferring functions (including functions involving the exercise of a discretion) on a person'.

Adran 31, tudalen 21, llinell 7, hepgorer 'i bersonau mewn cysylltiad â gorfodi gofynion' a mewnosoder '(gan gynnwys swyddogaethau sy'n cynnwys arfer disgrisiwn) i berson'.

Samuel Kurtz

19

Page 21, after line 11, insert a new section –

[] Data protection legislation

- (1) This section applies to a duty or power to disclose or use information where the duty or power is imposed or conferred by or under any provision of this Act.
- (2) A duty or power to which this section applies does not operate to require or authorise the disclosure or use of information which would contravene the data protection legislation (but the duty or power is to be taken into account in determining whether the disclosure or use would contravene that legislation).
- (3) In this section "data protection legislation" has the same meaning as in the Data Protection Act 2018 (see section 3 of that Act).'

Tudalen 21, ar ôl llinell 12, mewnosoder adran newydd –

[] Deddfwriaeth diogelu data

- (1) Mae'r adran hon yn gymwys i ddyletswydd neu bŵer i ddatgelu neu ddefnyddio gwybodaeth pan osodir neu pan roddir y ddyletswydd neu'r pŵer gan neu o dan unrhyw ddarpariaeth yn y Ddeddf hon.
- (2) Nid yw dyletswydd neu bŵer y mae'r adran hon yn gymwys iddi neu iddo yn gweithredu i'w gwneud yn ofynnol nac awdurdodi datgelu neu ddefnyddio gwybodaeth a fyddai'n mynd yn groes i'r ddeddfwriaeth diogelu data (ond mae'r ddyletswydd neu'r pŵer i'w hystyried neu i'w ystyried wrth benderfynu a fyddai'r datgeliad neu'r defnydd yn mynd yn groes i'r ddeddfwriaeth honno).
- (3) Yn yr adran hon, mae i "deddfwriaeth diogelu data" yr un ystyr â "data protection legislation" yn Neddf Diogelu Data 2018 (gweler adran 3 o'r Ddeddf honno).'

Lesley Griffiths

33

Section 32, page 22, after line 13, insert –

- '() for recovery of amounts due in respect of monetary penalties, including provision for interest, set-off and security for payment;'

Adran 32, tudalen 22, ar ôl llinell 14, mewnosoder –

- '() ar gyfer adennill symiau sy'n ddyledus mewn cysylltiad â chosbau ariannol, gan gynnwys darpariaeth ar gyfer llog, gosod symiau yn erbyn symiau eraill, a sicrwydd ar gyfer taliad;'

Lesley Griffiths

34

Section 33, page 23, after line 1, insert –

- ‘() for recovery of amounts due in respect of monetary penalties, including provision for interest, set-off and security for payment;’.

Adran 33, tudalen 23, ar ôl llinell 1, mewnosoder –

- ‘() ar gyfer adennill symiau sy’n ddyledus mewn cysylltiad â chosbau ariannol, gan gynnwys darpariaeth ar gyfer llog, gosod symiau yn erbyn symiau eraill, a sicrwydd ar gyfer taliad;’.

Samuel Kurtz

20

Page 23, after line 30, insert a new section –

[] Appropriate forestry authority

In section 1 of the Forestry Act 1967 (c. 10) (The Forestry Commission), in subsection (1A) –

- (a) in paragraph (b), leave out “, the Natural Resources Body for Wales.” and insert “except in circumstances where subsection (1A)(c) applies, the Natural Resources Body for Wales;”;

- (b) after subsection (1A)(b) insert –

“(c) in relation to Wales, where the Natural Resources Body for Wales is the applicant for or holder of a tree felling licence, a person appointed by the Welsh Ministers.”.

Tudalen 23, ar ôl llinell 31, mewnosoder adran newydd –

[] Awdurdod coedwigaeth priodol

Yn adran 1 o Ddeddf Coedwigaeth 1967 (p. 10) (Y Comisiwn Coedwigaeth), yn is-adran (1A) –

- (a) ym mharagraff (b), hepgorer “, the Natural Resources Body for Wales.” a mewnosoder “except in circumstances where subsection (1A)(c) applies, the Natural Resources Body for Wales;”;

- (b) ar ôl is-adran (1A)(b) mewnosoder –

“(c) in relation to Wales, where the Natural Resources Body for Wales is the applicant for or holder of a tree felling licence, a person appointed by the Welsh Ministers.”.

Samuel Kurtz

21

Page 31, after line 21, insert a new section –

[] Review of operation and effect of Part 4

- (1) The Welsh Ministers must –

- (a) review the operation and effect of Part 4 of this Act, and

(b) publish the conclusions of the review within three years of the commencement of Part 4 of this Act.

(2) In undertaking a review of Part 4, the Welsh Ministers must consult Senedd Cymru and such other persons as they consider appropriate.’.

Tudalen 31, ar ôl llinell 22, mewnosoder adran newydd –

[] Adolygu gweithrediad ac effaith Rhan 4

(1) Rhaid i Weinidogion Cymru –

(a) adolygu gweithrediad ac effaith Rhan 4 o’r Ddeddf hon, a

(b) cyhoeddi casgliadau’r adolygiad o fewn tair blynedd i gychwyn Rhan 4 o’r Ddeddf hon.

(2) Wrth gynnal adolygiad o Ran 4, rhaid i Weinidogion Cymru ymgynghori â Senedd Cymru ac unrhyw bersonau eraill y maent yn ystyried eu bod yn briodol.’.

Samuel Kurtz

23

Section 43, page 32, line 5, after ‘restraint’, insert ‘(except those licensed for use by section 16(3C))’.

Adran 43, tudalen 32, llinell 5, ar ôl ‘restraint’, mewnosoder ‘(except those licensed for use by section 16(3C))’.

Samuel Kurtz

24

Section 43, page 32, line 9, after ‘restraint’, insert ‘(except those licensed for use by section 16(3C))’.

Adran 43, tudalen 32, llinell 9, ar ôl ‘restraint’, mewnosoder ‘(except those licensed for use by section 16(3C))’.

Samuel Kurtz

25

Page 32, after line 19, insert a new section –

[] Licensed use of snares

In section 16 of the Wildlife and Countryside Act 1981 (c. 69) (power to grant licences), after subsection (3B) insert –

“(3C) Section 11(1)(ba) and (bb) do not apply to anything done for the purposes of –

(a) conserving wild animals or wild plants or introducing them to particular areas;

(b) the re-population of an area with, or the re-introduction into an area of, wild birds, including any breeding necessary for those purposes,

if it is done under and in accordance with the terms of a licence granted by the appropriate authority.

(3D) The Welsh Ministers may by regulations make provision about licences under subsection (3C).”.



Tudalen 32, ar ôl llinell 19, mewnosoder adran newydd –

[] Defnydd trwyddedig o faglau

Yn adran 16 o Ddeddf Bywyd Gwyllt a Chefn Gwlad 1981 (p. 69) (pŵer i roi trwyddedau), ar ôl is-adran (3B) mewnosoder –

“(3C) Section 11(1)(ba) and (bb) do not apply to anything done for the purposes of –

(a) conserving wild animals or wild plants or introducing them to particular areas;

(b) the re-population of an area with, or the re-introduction into an area of, wild birds, including any breeding necessary for those purposes,

if it is done under and in accordance with the terms of a licence granted by the appropriate authority.

(3D) The Welsh Ministers may by regulations make provision about licences under subsection (3C).”.

Samuel Kurtz

22

Section 42, page 31, line 27, leave out ‘including’ and insert ‘excluding’.

Adran 42, tudalen 31, llinell 28, hepgorer ‘gan gynnwys’ a mewnosoder ‘ac eithrio’.

Lesley Griffiths

35

Section 47, page 34, after line 15, insert –

‘() section 15(1) (power to modify legislation governing the basic payment scheme);

() section 16(1) (power to modify legislation relating to the common agricultural policy);

() section 17(1) (power to modify legislation relating to support for apiculture);

() section 18(1) (power to modify legislation relating to support for rural development);

() section 22(1) (power to modify retained direct EU legislation relating to public market intervention or aid for private storage);’.

Adran 47, tudalen 34, ar ôl llinell 16, mewnosoder –

‘() adran 15(1) (pŵer i addasu deddfwriaeth sy’n llywodraethu cynllun y taliad sylfaenol);

() adran 16(1) (pŵer i addasu deddfwriaeth sy’n ymwneud â’r polisi amaethyddol cyffredin);

() adran 17(1) (pŵer i addasu deddfwriaeth sy’n ymwneud â chymorth ar gyfer gwenynyddiaeth);

() adran 18(1) (pŵer i addasu deddfwriaeth sy’n ymwneud â chymorth ar gyfer datblygu gwledig);



- () adran 22(1) (pŵer i addasu deddfwriaeth uniongyrchol yr UE a ddargedwir sy'n ymwneud ag ymyrraeth yn y farchnad gyhoeddus neu gymorth ar gyfer storio preifat);'.

Samuel Kurtz

26

Section 47, page 34, leave out line 22.

Adran 47, tudalen 34, hepgorer llinell 24.

Samuel Kurtz

27

Section 47, page 34, after line 25, insert –

- '() A statutory instrument containing regulations under section 50 is subject to the procedure contained in section [section to be inserted by amendment 28].'

Adran 47, tudalen 34, ar ôl llinell 27, mewnosoder –

- '() Mae offeryn statudol sy'n cynnwys rheoliadau o dan adran 50 yn ddarostyngedig i'r weithdrefn sydd wedi ei chynnwys yn adran [adran i'w mewnosod gan welliant 28].'

Lesley Griffiths

36

Section 48, page 35, line 10, after 'markets,', insert 'agricultural businesses,'.

Adran 48, tudalen 35, llinell 10, ar ôl 'amaethyddol,', mewnosoder 'busnesau amaethyddol,'.

Samuel Kurtz

28

Page 35, after line 22, insert a new section –

[] Procedure for regulations by Welsh Ministers etc

- (1) Before making regulations under section 50, to amend section 48 or 49, the Welsh Ministers must consult with farming unions and such other persons as they consider appropriate.
- (2) If after consultation in accordance with (1) above the Welsh Ministers consider it appropriate to proceed with the making of regulations under section 50, the Welsh Ministers may lay before Senedd Cymru –
 - (a) the draft regulations, and
 - (b) an explanatory document.
- (3) The explanatory document must –
 - (a) introduce and give reasons for the regulations,
 - (b) explain why the Welsh Ministers consider that the regulations are required, and
 - (c) contain a summary of representations received in the consultation.
- (4) The Welsh Ministers may not act under subsection (2) before the end of the period of twelve weeks beginning with the day on which the consultation began.

- (5) Subject as follows, if after the expiry of the 40-day period the draft regulations laid under subsection (2) is approved by a resolution of Senedd Cymru, the Welsh Ministers may make regulations in the terms of the draft regulations.
- (6) The procedure in subsections (7) to (10) shall apply to the draft regulations instead of the procedure in subsection (5) if –
 - (a) Senedd Cymru so resolves within the 30-day period, or
 - (b) a committee of Senedd Cymru charged with reporting on the draft regulations so recommends within the 30-day period and Senedd Cymru does not by resolution reject the recommendation within that period.
- (7) The Welsh Ministers must have regard to –
 - (a) any representations,
 - (b) any resolution of Senedd Cymru, and
 - (c) any recommendations of a committee of Senedd Cymru charged with reporting on the draft regulations,made during the 60-day period with regard to the draft regulations.
- (8) If after the expiry of the 60-day period the draft regulations are approved by a resolution of Senedd Cymru, the Welsh Ministers may make regulations in the terms of the draft regulations.
- (9) If after the expiry of the 60-day period the Welsh Ministers wish to proceed with the draft regulations but with material changes, the Welsh Ministers may lay before Senedd Cymru –
 - (a) revised draft regulations, and
 - (b) a statement giving a summary of the changes proposed.
- (10) If the revised draft regulations are approved by a resolution of Senedd Cymru, the Welsh Ministers may make regulations in the terms of the revised draft regulations.
- (11) For the purposes of this section regulations are made in the terms of draft regulations or revised draft regulations if they contain no material changes to their provisions.
- (12) In this section, references to the “30-day”, “40-day” and “60-day” periods in relation to any draft regulations are to the periods of 30, 40 and 60 days beginning with the day on which the draft regulations were laid before Senedd Cymru.
- (13) For the purposes of subsection (12) no account is to be taken of any time during which Senedd Cymru is dissolved or is in recess for more than four days.’.

Tudalen 35, ar ôl llinell 22, mewnosoder adran newydd –

[] Gweithdrefn ar gyfer rheoliadau gan Weinidogion Cymru etc.

- (1) Cyn gwneud rheoliadau o dan adran 50, i ddiwygio adran 48 neu 49, rhaid i Weinidogion Cymru ymgynghori ag undebau ffermwyr ac unrhyw bersonau eraill y maent yn ystyried eu bod yn briodol.
- (2) Os yw Gweinidogion Cymru, ar ôl ymgynghori yn unol ag (1) uchod, yn ystyried ei bod yn briodol bwrw ymlaen â gwneud rheoliadau o dan adran 50, caiff Gweinidogion Cymru osod gerbron Senedd Cymru –
 - (a) y rheoliadau drafft, a
 - (b) dogfen esboniadol.

- (3) Rhaid i'r ddogfen esboniadol –
- (a) cyflwyno'r rheoliadau a rhoi rhesymau drostynt,
 - (b) esbonio pam y mae Gweinidogion Cymru yn ystyried bod y rheoliadau yn ofynnol, ac
 - (c) cynnwys crynodeb o sylwadau a ddaeth i law yn yr ymgynghoriad.
- (4) Ni chaiff Gweinidogion Cymru weithredu o dan is-adran (2) cyn diwedd y cyfnod o deuddeg wythnos sy'n dechrau â'r diwrnod y dechreuodd yr ymgynghoriad.
- (5) Yn ddarostyngedig i'r canlynol, os, ar ôl i'r cyfnod o 40 o ddiwrnodau ddod i ben, cymeradwyir y rheoliadau drafft a osodir o dan is-adran (2) drwy benderfyniad gan Senedd Cymru, caiff Gweinidogion Cymru wneud rheoliadau yn nhelerau'r rheoliadau drafft.
- (6) Bydd y weithdrefn yn is-adrannau (7) i (10) yn gymwys i'r rheoliadau drafft yn hytrach na'r weithdrefn yn is-adran (5) os –
- (a) bydd Senedd Cymru yn penderfynu hynny o fewn y cyfnod o 30 o ddiwrnodau, neu
 - (b) bydd un o bwyllgorau Senedd Cymru sy'n gyfrifol am adrodd ar y rheoliadau drafft yn argymhell hynny o fewn y cyfnod o 30 o ddiwrnodau ac os na fydd Senedd Cymru, drwy benderfyniad, yn gwrthod yr argymhelliad o fewn y cyfnod hwnnw.
- (7) Rhaid i Weinidogion Cymru roi sylw i –
- (a) unrhyw sylwadau,
 - (b) unrhyw benderfyniad gan Senedd Cymru, ac
 - (c) unrhyw argymhellion gan un o bwyllgorau Senedd Cymru sy'n gyfrifol am adrodd ar y rheoliadau drafft,
- a wnaed yn ystod y cyfnod o 60 o ddiwrnodau o ran y rheoliadau drafft.
- (8) Os cymeradwyir y rheoliadau drafft drwy benderfyniad gan Senedd Cymru ar ôl i'r cyfnod o 60 o ddiwrnodau ddod i ben, caiff Gweinidogion Cymru wneud rheoliadau yn nhelerau'r rheoliadau drafft.
- (9) Os bydd Gweinidogion Cymru, ar ôl i'r cyfnod o 60 o ddiwrnodau ddod i ben, am fwrw ymlaen â'r rheoliadau drafft ond gyda newidiadau sylweddol, caiff Gweinidogion Cymru osod gerbron Senedd Cymru –
- (a) rheoliadau drafft diwygiedig, a
 - (b) datganiad sy'n rhoi crynodeb o'r newidiadau a gynigir.
- (10) Os cymeradwyir y rheoliadau drafft diwygiedig drwy benderfyniad gan Senedd Cymru, caiff Gweinidogion Cymru wneud rheoliadau yn nhelerau'r rheoliadau drafft diwygiedig.
- (11) At ddibenion yr adran hon, gwneir rheoliadau yn nhelerau rheoliadau drafft neu reoliadau drafft diwygiedig os nad ydynt yn cynnwys newidiadau sylweddol i'w darpariaethau.
- (12) Yn yr adran hon, mae cyfeiriadau at y cyfnodau o "30 o ddiwrnodau", "40 o ddiwrnodau" a "60 o ddiwrnodau" mewn perthynas ag unrhyw reoliadau drafft yn gyfeiriadau at y cyfnodau o 30, 40 a 60 o ddiwrnodau sy'n dechrau â'r diwrnod y gosodwyd y rheoliadau drafft gerbron Senedd Cymru.
- (13) At ddibenion is-adran (12), rhaid diystyru unrhyw gyfnod pan fo Senedd Cymru wedi ei diddymu neu ar doriad am fwy na phedwar diwrnod.'



Lesley Griffiths

37

Schedule 3, page 42, line 20, leave out 'If paragraphs 22 to 30 of Part 4 of Schedule 7 to the Agriculture Act 2020 are in force before this Part of this Schedule is brought into force,'.

Atodlen 3, tudalen 42, llinell 21, hepgorer 'Os yw paragraffau 22 i 30 o Ran 4 o Atodlen 7 i Ddeddf Amaethyddiaeth 2020 mewn grym cyn y dygir y Rhan hon o'r Atodlen hon i rym,'.

Lesley Griffiths

38

Schedule 3, page 43, line 13, leave out paragraphs 13 to 22.

Atodlen 3, tudalen 43, llinell 13, hepgorer paragraffau 13 hyd at 22.

Lesley Griffiths

39

Schedule 3, page 44, line 25, leave out 'If paragraphs 19 to 21 of Part 4 of Schedule 7 to the Agriculture Act 2020 (c. 21) are in force before this Part of this Schedule is brought into force,'.

Atodlen 3, tudalen 44, llinell 24, hepgorer 'Os yw paragraffau 19 i 21 o Ran 4 o Atodlen 7 i Ddeddf Amaethyddiaeth 2020 (p. 21) mewn grym cyn y dygir y Rhan hon o'r Atodlen hon i rym,'.

Lesley Griffiths

40

Schedule 3, page 44, line 38, leave out paragraphs 27 to 30.

Atodlen 3, tudalen 44, llinell 37, hepgorer paragraffau 27 hyd at 30.

Lesley Griffiths

41

Schedule 3, page 45, line 22, leave out 'or paragraphs 14 to 22 (as the case may be)'.

Atodlen 3, tudalen 45, llinell 22, hepgorer 'neu baragraffau 14 i 22 (yn ôl y digwydd)'.

Lesley Griffiths

42

Schedule 3, page 45, line 28, leave out 'or paragraphs 28 to 30 (as the case may be)'.

Atodlen 3, tudalen 45, llinell 29, hepgorer 'neu baragraffau 28 i 30 (yn ôl y digwydd)'.

Luke Fletcher

56

Long title, page 1, line 3, after 'products;', insert 'to amend The Agricultural Holdings Act 1986 and to amend the Agricultural Tenancies Act 1995;'.

Teitl hir, tudalen 1, llinell 3, ar ôl 'amaethyddol;', mewnosoder 'i ddiwygio Deddf Daliadau Amaethyddol 1986 ac i ddiwygio Deddf Tenantiaethau Amaethyddol 1995;'.